

Ferdinand von Schirach

TEROR

interaktivna kaznenopravna drama u dva čina

Prevoditelj: Ivan Tomek

Redatelj Ivan Funk

Scenografkinja Jula Luca Erdős
Kostimografkinja Fruzsina Istvánfi
Oblikovatelj svjetla Attila Specht
Asistent redatelja Đula Beri

PODJELA:

PREDSJEDNICA SUDSKOG VIJEĆA **Tatjana Bertok**
LARS KOCH, OKRIVLJENIK **Armin Čatić**
BIEGLER, BRANITELJ **Goran Smoljanović**
NELSON, DRŽAVNA ODVJETNICA **Petra Bernarda Blašković**
CHRISTIAN LAUTERBACH **Dejan Fajfer**
FRANZISKA MEISER **Antonija Pintarić**
ZAPISNIČARKA **Katarina Milićević Drahotuski**
SUDSKI ČUVAR Matko **Duvnjak Jović**

Rukovoditelj Tehnike Mato Ivić
Voditeljica maskersko-vlasuljarske radionice Ružica Miler
Voditelj rasvjete Tomislav Kobia
Voditelj tona Davorin Toth
Slikar izvođač Leon Landeka

Dekor i scenska oprema izrađeni u radionici HNK pod vodstvom Željka Jurića

Inspicijent Eduard Srčnik
Šaptačica Katarina Milićević Drahotuski

Premijera u Hrvatskom kazalištu Pečuh: 30. rujna 2022.

Premijera u Hrvatskom narodnom kazalištu u Osijeku: 11. siječnja 2023.

Sponzor sezone:

HEP

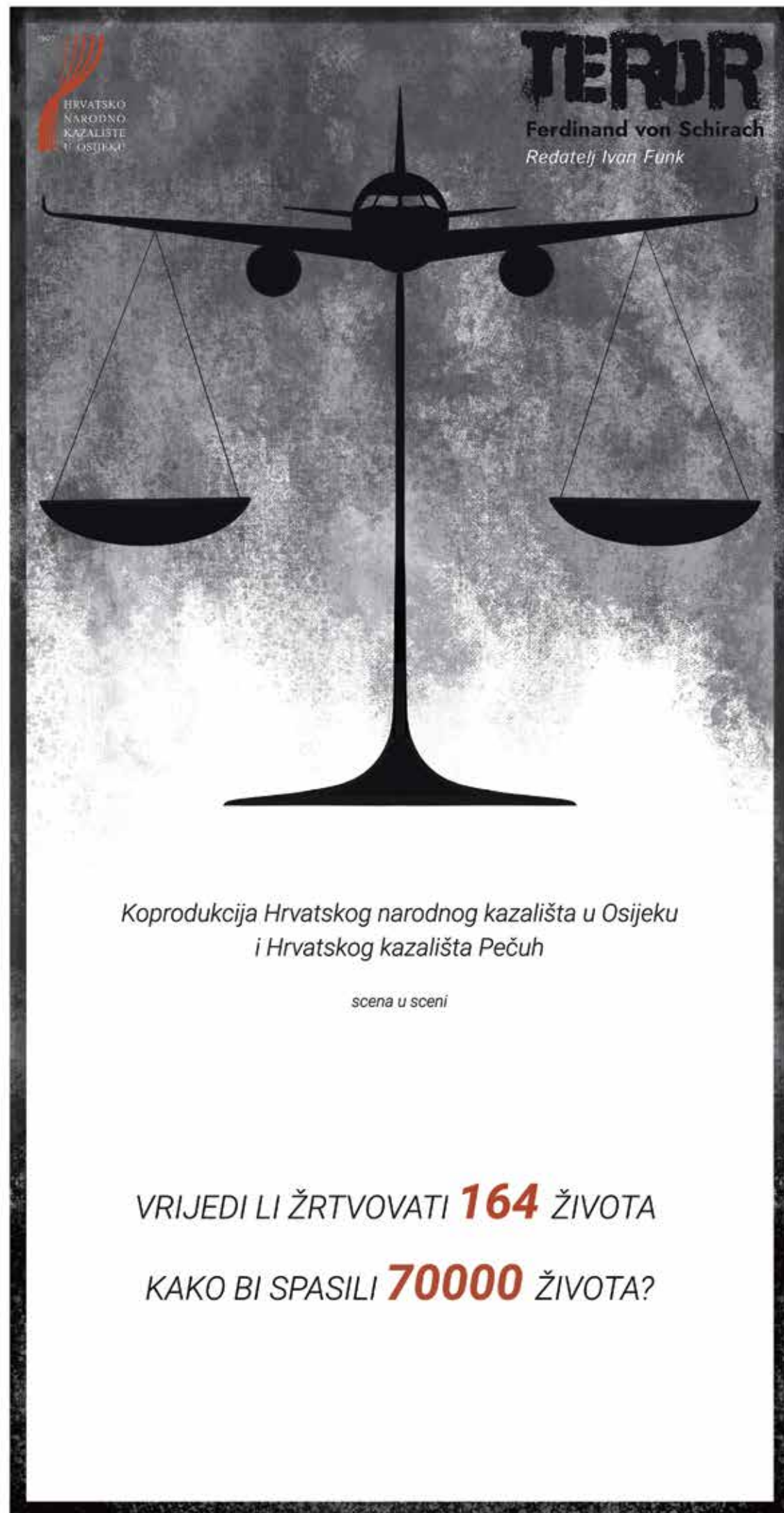
Medijski pokrovitelji:

Glas Slavonije

STV
TELEVIZIJA SLAVONIJE I BARANJE d.o.o.

Laganini
99.1 FM

Nakladnik HNK U OSIJEKU » Intendantica DRAŽENA VRSELJA » Ravnatelj Drame MIROSLAV ČABRAJA » Urednica kazališnih izdanja IVANA ŠOJAT » Tehnički suradnik ANTE KOLOBARIĆ » Fotografije LÁSZLÓ TÓTH » Dizajn, priprema i tisak FOTO ART, OSIJEK, 2023. » Naklada 150 primjeraka » Redakcija zaključena 9. siječnja 2023.



Koprodukcija Hrvatskog narodnog kazališta u Osijeku
i Hrvatskog kazališta Pečuh

scena u sceni

VRIJEDI LI ŽRTVOVATI **164** ŽIVOTA

KAKO BI SPASILI **70000** ŽIVOTA?

TEROR ILI PRIPETAVANJE MORALNIH SUDOVA

Ove sezone na Scenu u sceni premijerno stupa nadasve intrigantna, interaktivna kaznenopravna drama njemačkog pravnik, pisca, a zatim i glumca Ferdinanda von Schiracha koji se kasno latio pera, tek u četrdesetpetoj, no koji je usprkos tome ubrzo nakon objavljivanja prvih kratkih priča postao jedan od najuspješnijih njemačkih autora.

Von Schirachove naracije lede krv u žilama, zabijaju se do nosive konstrukcije svega ljudskog u nama, budući da u svojim proznim, ali prvenstveno u dramskim djelima, bez uvijanja i uljepšavanja progovara o svemu o čemu šutimo valjda kako bismo sačuvali „zdrav“ razum. Osjećaj krivnje, grizodušje je osobna stvar, veli autor koji je, kako sam priznaje, u odvjetničke vode zaplovio iz straha od gladi, uvjeren da se od pisanja ne može živjeti. A kako je, bjelodano, kauzalnost majka svih sudbinskih okolnosti, upravo ga je više od dvadeset godina duga karijera odvjetnika specijaliziranog za kazneno pravo nadahnula za njegova ponajbolja djela koja su naposljetku postala predlošci za čak deset filmskih adaptacija.



Volimo reći kako najveći broj ekraniziranih „dramskih stanja“ ionako nikad nećemo doživjeti na vlastitoj koži. Volimo tako reći i nesvjesno griješiti, budući da su „razapetosti“ filmskih, dramskih ili proznih djela samo više razine gradacije sudbinskih izbora s kojima se i sami gotovo svakodnevno susrećemo, o kojima bismo zapravo trebali promisliti zbog života koji je jedan, kako ne bismo žedali, gladovali, od gladi umirali poput Buridanova magarca koji do smrti nije znao razlučiti što prvo, a što zatim...



No, vratimo se *Teroru* – moćnom, suštinski potresnom, nesvakidašnjem scenskom „događaju“ zbog kojega će mnogima na pamet u mah pasti Zofie Zawistowski iz *Sofijina izbora*, Pakulina filma i Styronova romanesknog predloška. Sofija je u Auschwitzu i mora odabrati koje će od dvoje njezine djece živjeti, koji publiku dovodi u poziciju da u ulozi porote procjene koliko je kriv, a koliko razuman bio pilot vojnog jurišnog zrakoplova, *Lars Koch. Koch*, naime, u odsudnom trenutku mora birati hoće li oboriti zrakoplov kojeg su teroristi oteli kako bi se njime zabili u stadion prepun navijača, zrakoplov u kojemu su 164 putnika, ili će pustiti neka na stadionu izgine 70000 ljudi...



Teror je priča o suđenju pilotu za „zločine“, a drama je zapravo pledoaje, prezentacija argumenata koji mu idu u korist i onih kojima ga se tereti. Presudu naposljetku donosi publika, a kako je drama do sad izvedena u brojnim zemljama, vodi se i službena statistika o konačnim presudama i „krivnji“. *Teror* je u rujnu u Pečuhu premijerno zaigrao kao koprodukcija HNK u Osijeku i Hrvatskog kazališta u Pečuhu, u režiji Ivana Funka. U siječnju će u Osijeku imati svoju hrvatsku prazvedbu.

